

ken függesztessék fel a nemzet ipari élete, szünjék meg minden zaj, mely nyugalom, a gondolkodás ünnepélyes, megragadó nyugalma kövesse a hét zaját s a lélek önmagával foglalkozzék." Itt tehát, ez alapelvben csak a vasárnapok s nagy ünnepekről tesztek említést. Oka abban rejlik, hogy az állam, nem kényszerítheti polgárait minden ünnep megtartására, mert a sok ünnep ellenkezik a társadalom kulturális érdekeivel. Egyébiránt a mi az ünnepek a polgárok általi megtartását illeti, csakis az egyház maga van hivatva oly befolyást gyakorolni hűveire, hogy benső öntudatos s meleg ragaszkodásból rendelkezéseiről, azokat kövesse is. Az államnak, mai korszakunkban, bár a közönség tetemes részében a vallásos érdekek iránti buzgalom mindinkább elhalásnak indul — más feladata rendészeti téren nem lehet — mint a külső háborítások megakadályozása s elkövetett bűncselekmények megbüntetése. Berg, ki a rendőri korszak iránt eszméitől még teljesen megválni nem volt képes, az állam vallásrendészeti funkcióit tekintetében még így nyilatkozik: „Ob die Religionspolizei einzelne Staatsbürger zur äusseren Religionsübung zwingen, also auch zur Besuchung des Gottesdienstes anhalten dürfe, ist sehr bestritten, obgleich die Praxis der meisten Staaten dafür ist.“ A rendőri korszakban a vallásos cselekmények gyakorlása érdekében visitatiók divatoztak s a privát élet illetően ellenőrzését. Berg még megengedi: „Wenn die Visitationen in dem Freundschaftlichen Besuche der Religionslehrer angestellt werden.“ Nem kell egyébként hinni, mintha a személyi szabadság szigorú egyházi rendőri korlátozása csak katolikus államokban lett volna megengedve. Némely protestáns állam egyházrendészete jóval túlhaladta e tekintetben a legridgebb katolikus egyházrendőri praxist is. A skót prot. papság a 17. század közepén vezette a magán családi életet. Titkos rendőröket alkalmazott, kik segélyével minden polgár kihágását kitudhatta. A cseléd mint feladó ura ellen felhasználott. Ki papnak nem köszönt, megbüntettetett. Minden élvezet tiltott, zenét hallgatni, táncolni, tilos s istennek nem tetsző élvezet. Hétfőn és szombaton vásárt tartani tiltott, mert közel vannak e napok a vasárnaphoz. Vasárnap bármily sürgős ügyben sem engedtetett meg utnak indulni. Eredménye e rendszernek az lett, hogy a vallásosabb skótok, hétköznapokon sem tanusítottak vidor, jó kedélyt, hanem rendszeren sóhajtoztak és sirtak. A katolicismus akkor, minden világhatalmának tetőpontján állott — nem merészkedett hűveit emberi méltóságok s egyéni szabadságokban, oly leala csonyító módon s ily nemtelen fegyverekkel, megsérteni, mint azt a természettudományok viruló korában a skót prot. egyház tette. Az alkotmányos korszakban az állam hadat üzeni van jogosítva, s kötelezve a kulturtársadalom eszméivel össze nem férő egyházrendészeti rendelkezések s az azoknak megfelelő gyakorlatok. Így történt Britföldön 1853-ban, mikor a skót papság a cholera megszüntetése főeszközéül a nemzeti böjtölést akarta kieroszakolni mint követendő rendszabályt, a belügyminiszter a helyett az egészségügyi tanács vérendszerabályait követését, s végrehajtását rendelte el.

Visszatérve az államnak egyházrendészeti cselekvése elveinek fejtegetéséhez, megjegyzem, miszerint minden európai nép gyakorlati dogmája ez: „Joga az államnak az isteni tisztelet s más vallásos cselekmények s ünnepélyességek megsértését, a mennyiben valamely bevett vallás egyházi cselekményeiről van szó — tiltani. Az államnak mint ilyennek nincs ugyan vallása, tehát egy egyházhoz sem csatlakozik, ámde a társadalom s önmaga, stabilitása érdekében köteles elősmerni s előmozdítani az egyes egyházak céljait, — a mennyiben létérdekeivel s a nemzetcsalád kulturális életnézeteivel s elveivel — ellentétben nem állnak. Köteles továbbá az állam azon cselekményeket, melyek a vallásosság terjesztését célozzák védelmezni s megakadályozni mindent, mi a polgárok vallásos érzületét megsértené. Már fennebb megemlítettem, hogy a modern állam nincs jogosítva polgárait vallásos kötelemeik betöltésére kényszeríteni, csak arról gondoskodik, hogy polgárai vallásgyakorlatukban ne akadályoztassanak. Ennélfogva büntesse az állam az isteni tisztelet szándékos háborítását, továbbá oly rendetlenégeket is, melyek durva gondatlanság, vagy pajzanság folyományai. Magától értetődik, hogy a szándékos nagyobb mérvű sérelmek a közönséges büntetőjog tárgyat képezik. A büntetések pénz- és fogság-büntetések lehetnek a törvények vagy rendeletek parancsainak áthágása esetében. A rendszet — mint preventív organumnak eljárása itt a rendestől eltérő elveken nem nyugodhatik. Magának a rendőri jognak, alaptörvényei, melyeken mint irányadó nyugpontokon kell a mai kulturtársadalom rendőri jogának nyugodnia a következők.

(Folytatása következik).

Levelezés.

Sóóvár, 1878. szeptember 10-én.

Folyó hó 5-én érkezett meg Sóóvárra az önkéntes tüzoltó-egylet új szerkezetű fecskendője. A majdnem teljes számban kirukkolt tüzoltó osztálynak, a fecskendőt az egylet elnöke Kosztka Vilmos annak kijelentésével adta át, hogy annak

beszerzése csakis királyunk ő felsége legkegyesebb adománya folytán lett lehetővé, úgy miért halás érzelmeink nyilvánulásul kívánjuk, hogy felséges uralkodó családunkat mint minden jótékonyaság bő forrását, a magas egek ura fényes dicsőségében, minden áldásban sokáig éltesse. Az elnök szavainak elhangzása után mozsarak dörgése közt riadt fel a többszörösen megújult lelkes éljenzés. Ezután a tüzoltóság főparancsnoka Guzmán János ur azon fogadalommal a legénység nevében is, hogy kötelezettségük hű teljesítéséről soha meg nem feledkeznek, átvette a felkioszorozott fecskendőt, s számos néző jelenlétében kivonultak a gyakorló tere, és őszintén mondhatjuk, hogy a próba fényesen igazolta hogy Seltenhoffer soproni gépgyára, a gépek kiállítása és célszerűsége tekintetében valóban remekel.

De hiszen nagy szükség is volt Sóóváron egy ő fecskendőre, mert a f. é. június havában itt dühöngött nagy tüzvésznel a kincstár 3 darab ó-világi szerkezetű fecskendője általában hasznavehetetlennek bizonyult, s most az egylet, a község és a kincstár vagyonainak tűz elleni mentés-gére legalább egy jó fecskendővel rendelkezik.

Midőn a fenti cikkeknek becses lapjába való szives kiadatását kérném, mély tisztelettel maradtam alázatos szolgálja Réthonyi Balázs.

Kimutatás.

A miskolci árvíz károsultak javára a városi tanács által kibocsátott ivek egyikét a helybeli polgári társaság elvállalván az általa elért eredmény a következő.

Mikolik Gyula 1 frt, Farkas Lajos 1 frt, S. Baruch 30 kr., Kiszeli 1 frt, Bálint Adolf 1 frt, Neumann Jakab 1 frt, Zsembery György 1 frt, Herkely János 1 frt, Hirschmann Ferencz 1 frt, Weiszer Lajos 50 kr., Beszkid Mihály székese gyházi énekes 30 kr., J. Rachás 1 frt, Osikovszky 30 kr., Kuhn Antal 50 kr., Hennel Zsiga 2 frt, Dobrovolszky József idsb. 1 frt, Spesz János 1 frt, Kamenitzky 1 frt, Rzentický József 2 frt, Sinalsky Miklós 50 kr., összesen 18 frt. 40 kr.

Ez összeg a polgármesteri hivatalnak beszállítván, tovább szállított.

A városi pénztár ivén eddig következő adakozások fordulnak elő:

Csink János 3 frt.
Schulek Gustáv 2 frt.
Pletényi Endre 5 frt.
Özv. Ujházy Albertné 10 frt.
Tomka Agoston 3 frt.
Eine Tischgesellschaft im Hôtel Berger 6 frt.
A helybeli kereskedő ifjuság körében Wittenberger Kornél ur által rendezett gyűjtés eredménye 15 frt. 40 kr.

Azonkívül adományozott az egi inségesek javára Csink János 2 frt., s a mádi inségesek javára ugyancsak Csink János 1 frt.

Különlék.

Az eperjesi collegiumban f. é. szeptember 8-án nyitott meg a négy évfolyamu jogi karnak szervezett jogakademia első és második folyama. A beiratások határideje ez évre kivételképen szeptember 15-ig terjesztetett ki. E határidő után október 1-ig csak kéllően indokolt írásbeli folyamodvánnyal jelentkezők kérelmei fognak tekintetbe vehetnek. — A főiskola igazgatósága.

Sárosi tót naptárt ad ki Rosenberg Samu helybeli könyvkereskedőnk, melynek célja leendő tótnyelvű közönségünket egy sárosi tót nyelven, hazafias szellemben irt könyv terjesztése által a fővárosban szerkesztett naptáraktól s az azokkal gyakran beszívargó panslavistikus mételetől megóvni. Már ezen célzatánál fogva is e könyv értelmiségünk figyelmét s pártolását megérdemli.

Az eperjesi kisednevelő egyesület f. évi augusztus 31-én tartotta rendes évi közgyűlését Sz. Andrássy Lajos elnökle alatt. Az elnöknek megnyitó beszéde után, melyben különösen a megjelent hölgyeket üdvözölé, felolvastott az igazgatóságnak, egész terjedelmében e lapban közölt jelentése, mely jelentés helyeslő tudomásul vétetvén, az igazgatóságnak különösen pedig az egyesületi épület felépítése körül fáradszlanul működő Oszvald Dániel és Stancel Béla urnak a közgyűlés elismerése szavaztatott meg. A számadások a vizsgáló bizottság véleményezése alapján helyeseknek és a legnagyobb rendben levőknek találtatván, Radvány Kálmán egyesületi pénztárnoknak az egylet köszönete kinyilvánított. A többi napirenden levő tárgyak elintézése után a közgyűlés a választáshoz fogott. Elnöknek lelkesült felkiáltással Szt. Andrássy Lajos választott meg, alelnöknek Wandrák András, jegyzőnek dr. Glück Lipót, ügyésznek dr. Mosánszky Győző, igazgatósági tagoknak: Ghillány József, Iszépy Gyula, Klefner Gyula, Kósch Frigyes, Kósch Luiza, Krajzell Jenő, dr. Munk Henrik, Oszvald Dániel, Radvány Kálmán, Schmidt Károly, Schmidt Petronella, Schönfeld Ilona, Stancel Béla, Stehlo Mathild, Werther Emilia.

Az elfogott bártfai gyujtogató hülyének mutatkozik. Mindenüvé elvezette a vizsgáló birót hol tüzet gerjesztett, olyan helyekre is, hol ki nem gyult, csak egyet tagadott mondván: „Ezt nem én,

ezt a társam gyujtotta.“ kit meg is nevezett Meglássuk a végét!

A himlő, mely városunkban eddig csak gyermekeknel és szörványosan jelentkezett, néhány nap óta kezd terjeszkedni s már felnőtteknel is lép fel, sőt — mint halljuk — halálos kimenetellel is. A hatóság részéről ennél fogva a szükséges óvintezkedések megtétettek.

Jótékonycélu hangverseny. Hazslinszky Ágoston ur a budapesti m. k. országos zeneakademia növendéke f. é. szeptemberhő 21 vagyis jövő szombaton esti 1/8 óraker a városi nagyteremben Dietz Kornelia, Krajzell Aranka, Nehrer Jenny, Janovitz Tinka urhölgyek, továbbá Fekete László, Hirschmann, Janovitz, Káloczy J. és Vimmer urak szives közreműködése mellet hangversenyt rendez a miskolci árvíz károsultak javára.

Előadásra kerülnek zeneművek Volkmann, Alard, Beriot, Chopin, Wieniavszky, Schubert, Schiedermeier, Székely és Hazslinszkytól.

A részletes műsorozatot a jövő számban teszszük közzé.

Sáros megye 1879-ik évi költségelőirányzata szerint, mely a legutóbbi bizottsági közgyűlés alkalmával lön letárgyalva, a jövő 1878-ik évi bevétel 488 frt 64 kr., a folyó 1878. évre megállapított bevétel 435 frt 59 kr, emelkedés mutatkozik; ezen emelkedés onnét ered, hogy míg egyrészt a héthársi megyei épület a belügyminisiterim rendelete folytán eladatott s így az 50 frtnyi évi bér elesik, — addig másrészt az elhelyezett tőkék jövedelmeinek címe szaporodott egy tétellel, a mennyiben az eladott héthársi épület 1584 frt 30 krnyi árából 300 frt lefizettetvén 7%-ot, a hátralékban levő összeg pedig 6%-ot, összesen 98 frt frt 5 krt jövedelmez.

A kiadás az 1879-ik évre 69494 frt krban irányoztatik elő, s ez az 1878. évre megállapított 69071 frt 12 krral szemben 423 frt 50 krnyi emelkedést tüntet elő, mely emelkedés magyarázata, illetve indokolásul következők szolgálhatnak: Változik a tiszti hajduk fizetése; ugyanis megyénk területén az új szervezet értelmében a 3 egyénből álló szolgabírói hivatalok meghatározott helyhez lévén kötvé, a szolgabírói hajdu megszűnt a szolgabíró személyes szolgálójává lenni s hivatalszolga lett és így méltányos, hogy ellátása megyei javadalmazásból fedeztessék s ne terhelje a szolgabírói hajduk fizetésének 80 frtról 120 frtra lett fölemelése. — A megyei rendőröknel behozott laktanya-rendszer követelménye gyanánt az ágyszalma beszerzése címén 43 frt 50 krt tüntet föl mint eddig nem szerepelt kiadást.

Csökkenés mutatkozik az V. czim 1 tételében, a szolgabírói hivatalos helyiségek ugyanis a megyei alispán által kötött szerződések szerint a f. évre megállapítottnál 70 frttal csekélyebb bérösszeg mellett lettek biztosítva. Az irodai szükségletek címe 350 frtnyi szaporodást mutat, mert a tapasztalás bizonyította, hogy a szolgabírói pandurlaktanyai helyiségek fűtésre előirányzott 150 frt. elégtelen, valamint hogy a nyomtatványokra megállapított 400 frtnyi tétel elégtelen volta miatt már a nyári hónapok folytán a más címeken megtakarított összegeknek idefordíthatására kellett engedélyt kérni. A megyei épületek fentartásának címe a héthársi épület eladása folytán mutat fel 40 frtnyi csökkenést.

Aus dem Sitzungsfaale der städtischen Repräsentanz.

Mittwoch wurde abemals eine Sitzung der städtischen Repräsentanz abgehalten bei welcher Gelegenheit folgende Gegenstände an der Tagesordnung waren.

Der vorstehende Bürgermeister berichtet — indem er die Sitzung eröffnet, das seitens des Magistrates für die Misfolger Verunglückten 400 Laib Brod abgefordert und außerdem Unterschriftsbögen emittirt worden sind, welche letztere schon auch jezt bis ein schönes Resultat geliefert haben.

Wird gutheißend zur Kenntniß genommen. Ferner wird der Magistratsbericht in Betreff der auf den planmäßigen Ausbau der Honvéd-Kaserne bezüglichen Offertverhandlung, welche am 4. d. M. stattfand verlesen.

Aus dem Berichte erhellt, daß im Ganzen 6 Offerte eingebracht wurden, und daß dem Inhalte derselben gemäß, der Unternehmer Múha Sáros den günstigsten Antrag machte, inwiefern er den Ausbau bei 26 1/2% Nachlaß von der im Kostenüberschlage festgestellten Summe übernahm.

Der Bau wurde in Folge dessen bereits in Angriff genommen, und der Magistrat bekrant, die hiezu erforderliche Summe von 2000 fl. bis zur Flüssigmachung des vom Honvédministerium zugesagten Vorschusses je nach Bedarf leihweise zu beheben.

In zweiter Linie wurde der Magistratsbericht in Betreff der auf die Sicherung der städtischen Beleuchtung bezüglichen Minuendo-Vicitation verlesen, aus welchem hervorgeht, daß die zweite Minuendo-Vicitation ein bei weiterem günstigeres Resultat erzielte, als die erste, inwiefern die Beleuchtung um denselben Preis gesichert wird, wie bisher.

Da nun einmal von der Straßenbeleuchtung die Rede war, so konnte die Gelegenheit natürlich nicht unbenüzt gelassen werden, dieses beliebte und schon so oft in diversen Variationen behandelte Thema wieder einmal stundenlang zu bearbeiten. Inwiefern diese langweilig gewordenen detaillirt gehaltenen Aufzählun-

gen von L fanstirba vermögen holden Bei von so Ma bei jedem C ergreifen i welche der vavi anima

Schl Schreiben worin die künftige S historischem Galtfreund

Die Etad richtete In mitat die in seine M dem Kom: Wirksamkeit unterstügen

und nach Schillers S auszurufen und beste dem es schwer daz zu unterz zwingen i gebrannt u ist, gewant je gehabt.

bestrebt f anzulegen ist ungefäh tag. Freil leben, mit häuser zu die azurb im ersten diele confo Charakter positionell

Es die neuen als die So kann man machte die in diefer mit verchi beste Det obligatorij mit Bealug haftigkeit 8 port vom 3maliger l Schulgebäu haus ein ziegeln; V Aussehen, daß sie wa sprechen, d manch G Paulus zu einige best Mangel ist welcher zu ein einfach Rohr dem umfo aner ohnedies t ist nach des neuen spricht es Tagen, seit

Wer machen be es auch de auch einem hat, trägt nächstes S beginnen, decken, un hoffen, daß treu bleib jezt mahj

Der nicht gau unterschäg Hausbefüg Dislocirun unferjeit gewiß au zu bedand freundlich übrigens war mit d kommen i terte, in verlaudet, Garrison

gen von längst vorgekommenen und daher bereits un-
kämpflichen, konkreten Fällen erspriechlich sein kann,
vermögen wir nicht recht einzusehen. Zweck und Ziel
solchen Vorgehens dürfte sich daher in vielen Fällen auf
von so Manchen gefühltes Bedürfnis zurückführen lassen,
bei jedem Gegenstand mindestens dreimal das Wort zu
ergreifen um der Nothwendigkeit gerecht zu werden,
welche der Lateiner in dem Ausrufe zusammenfaßt: Sal-
vavi animam meam!

Schließlich gelangte ein schwungvoll gehaltenes
Schreiben des Cperieser „Ezéchényi-kör“ zur Verlesung,
worin die Stadtkommune eruchtet wird die für das
künftige Jahr geplante Einladung der ungarischen
historischen Gesellschaft durch die Zusicherung ihrer
Gastfreundschaft zu ermöglichen.

Der diesbezüglich gefasste Beschluss lautet dahin:
Die Stadtkommune begrüßt mit Freude die dahinge-
richtete Initiative des „Ezéchényi-kör“, daß das Ko-
mitat die historische Gesellschaft für das künftige Jahr
in seine Mitte einlade und erklärt, daß, indem sie sich
dem Komitate anschließt, sie die Gesellschaft in ihrer
Wirksamkeit mit den ihr zu Gebote stehenden Kräften
unterstützen werde.

Correspondenzen.

Bartfeld, im September 1878.

Wer Bartfeld vor dem heurigen großen Brand
und nach demselben gesehen, ist beinahe verleitet
Schillers Worte, „Wohlthätig ist des Feuers Kraft“
auszurufen. Es ist Jedermann bekannt, daß die sicherste
und beste Verschönerungs-Commission ein Brand ist,
denn es entschließt sich ein Hauseigentümer nur
schwer dazu, sein Haus einer gründlichen Renovierung
zu unterziehen, wenn er nicht durch Umstände dazu ge-
zwungen wird. Nachdem hier der ganze Ringplatz ab-
gebrannt und nun auch schon heinabe ganz aufgebaut
ist, gewann dieser auch ein schöneres Aussehen als er
je gehabt. Abgesehen von der Uniformität aller Dächer,
bestrebte sich fast jedes Haus auch ein neues Gewand
anzulegen und sieht, nachdem es noch neu und rein
ist ungefähr so aus, wie die Dorfjungen am Sonn-
tag. Freilich gibt es auch manche bizarre Farben zu
sehen, mit denen man allenfalls nur Kinder-Spiel-
häuser zu färben pflegt; namentlich fällt in die Augen
die azurblaue Farbe eines Hauses, das früher nur
im ersten Stock so schreiend angestrichen war; doch
diese consequente Vorliebe zur Treue-Farbe verräth den
Charakter des Besitzers, der ebenso treu principiell op-
positionell ist.

Es würde wohl mancher aussetzen, warum man
die neuen Dächer nicht mit feuerfesterem Material
als die Schindel sind, decken ließ? Diesen Einwand
kann man nun nicht gerade unbegründet nennen, jedoch
machte die Stadtbehörde immerhin vorbereitende Schritte
in dieser Beziehung, indem sie die städtischen Häuser
mit verschiedenen Material decken ließ, um die relativ
beste Deckungsart zu erproben und seiner Zeit als
obligatorisch aufzustellen. So wurde das Nonnenkloster
mit Kaluzsanyer Dachziegel gedeckt, für deren Dauer-
haftigkeit der Umstand spricht, daß beim ersten Trans-
port vom 11000 Stück aus Nimasombat, also bei
schaliger Ueberladung nur 17 gebrochen ankamen, das
Schulgelände erhielt ein Blechdach, und das Kaffee-
haus ein solches aus Prackenderer gußeisernen Dach-
ziegeln; Letztere gewähren dem Dach ein sehr schönes
Aussehen, und sind so korrekt an und in einander gepaßt,
daß sie wohl die dauerhafteste Deckung zu bilden ver-
sprechen, dem renovierten Auser: entsprechend fand es
manch' Eigenthümer für geeignet, auch das Innere des
Hauses zweckmäßiger umzugestalten, und so entstanden
einige bessere Wohnungen, an denen hier ein großer
Mangel ist. Der am Hauptplatz befindliche Brunnen
welcher zugedeckt und unbenützt gewesen, wurde durch
ein einfaches aber zweckentsprechendes, neu eingeseßtes
Rohr dem Publikum wieder zugänglich gemacht, was
umso anerkennenswerthe ist, als im Innern der Stadt
ohnedies kein gutes Trinkwasser gewesen; das Wasser
ist nach Jahre langem Nichtgebrauch und in Folge
des neuen Rohres noch nicht tadelloß gut, doch ver-
spricht es so zu werden, nachdem es sich seit den paar
Tagen, seit dem es gepugt wird merklich verbessert hat.

Wenn man einmal in seinem Hause Ordnung zu
machen beginnt, wird man kaum fertig damit. So geht
es auch der Stadt: nachdem sie ihre Häuser renovirt,
auch einen Neubau aufgeführt, für Trinkwasser geforgt
hat, trägt sie sich auch schon mit dem Gedanken herum,
nächstes Jahr mit dem Neupflaster der Gassen zu
beginnen, das Wasserreservoir der Zisternenleitung zu
decken, und die Canalisirung vorzunehmen. Wir wollen
hoffen, daß die löbliche Stadtbehörde ihrem Vorhaben
treu bleibt und mit dem alten Schlandrian, der bis
jezt maßgebend gewesen war ernstlich bricht.

Der schonungslose Krieg ließ bereits auch uns
nicht ganz unbeeinträchtigt, denn es ist ein nicht zu
unterschätzender Verlust, den die Bartfelder Kaufleute,
Hausbesitzer, Industriellen, Wirthshäuser u. durch die
Dislocirung der hiesigen Truppen erlitten. Wenn wir
unsererseits ihr Scheiden betrauern, so hat sie andererseits
gewiß auch viel Ursache das Verlassen dieser Station
zu bedauern, denn die Offiziere waren vom Publicum
freundlichst aufgenommen, (die Mannschaft hatte sich
übrigens in ihrer Spähre auch nicht zu beklagen) und
war mit der Stadtbehörde, deren freundliches Entgegen-
kommen den gegenseitigen dienstlichen Verkehr erleich-
terte, im besten Einvernehmen gewesen. — Wie es
verlautet, soll das Bataillon auch nicht wieder her in
Garrison kommen.

* Jedoch auch die Kostspieligste! Der Red.

Das Bad ist trotz des bleibend schönen Wetters
schon seit Wochen leer; das Groß der Gäste flüchtete
sich nach Mitte August vor den fortwährend trübenden
Regengüssen, und kann schließlich noch froh sein, der
Ueberchwemmung die das Bad durch den Wolkenbruch
am 31. August heimgesucht, so entgangen zu sein.
Einige Stadteinwohner erlitten durch denselben auch
einen empfindlichen Schaden, denn viele Kraut- und
andere Gärten wurden so sehr verschlammt, daß das
Kraut z. B. um noch etwas zu retten schon jetzt ge-
nommen werden muß.

Der nach dem letzten Brand eingefangene ver-
meintliche Brandstifter gibt wenig Hoffnung endlich
den ruchlosen Thäter entdeckt zu haben, denn wenn ihn
auch die ärztlichen Parere für nicht geisteskrank er-
klären, so wird man aus seinen Reden, gelegentlich
der gerichtlichen Untersuchung doch nicht klug.

Namens-Verzeichniß

der Spender von Kleidungsstücken, Mänteln, Hüthen, Hüthen
für die verunglückten Haiskolzer:

(Gesammelt durch den Cperies-Sároszer Frauenverein.)

Fr. Antony Florentine, Fr. Asboth Emma, Fr.
Benczur Julie, Fr. Benda Ernestine, Fr. Divald Rosa,
Fr. Florian Alona, Fr. Friedmann Nathan, Fr. Fon-
tana Caroline, Fr. Fuhrmann-Gamuzsúr Fr. Gallotik
Sidonie, Fr. Grulla Emilie, Fr. Haislich Berta, Fr.
Hajszinsky Terezy, Fr. Janosky Irma, Fr. Jarmay
Janka, Fr. Branyi Caroline, Fr. Keler Gizela, Fr.
Kosch Louise, Fr. Koshaczky Fani, Fr. Krajzel Camilla,
Fr. Kovács Irma, Fr. Kovács Fani, Fr. Kreismar
Leontine, Fr. Kufmit Camilla, Fr. Lehoczy Alona,
Fr. Lincsch Hermine, Fr. Maier Oberst, Fr. Medvey
Amalie, Fr. Melzer Gizela, Fr. Mosonyi Amalie,
Fr. Neher Anton Dr., Fr. Neher Emma, Fr. Divald
Friederike, Fr. Paulus Thecla, Pramer Louise, Fr. Pagan
Moriz, Fr. Madvanyi Megine, Fr. Mädlor Cornelia,
Fr. Hidarcsit, Fr. Szentivanyi, Fr. Szenassy Pauline,
Fr. Szkala Irma, Fr. Stander Theresie, Fr. Szteblo
Mathilde, Fr. Stanczel Béla, Fr. Strimhübel, Fr.
Tomka Sophie, Fr. Vandrač Emilie, Fr. Willesz Job.

An Geld: Fr. Sidonie Galoisit 5 fl., Fr. Marie
Fest 2 fl., Fr. Fanny Wittenbauer 1 fl., Fr. Optm.
Reicher 1 fl., Fr. Blasius Zabala. Zusammen 11 fl.

Tagesneuigkeiten.

Transferirt. Herr Oberst Mayr, Reserve-Kom-
mandant des hiesigen k. k. Infanterie-Regimentes, der
während seines langjährigen Hierseins durch sein leut-
seliges, zuvorkommendes Wesen, die Achtung und Liebe
nicht nur des Militärs, sondern auch des Civilen in vol-
lem Maße zu gewinnen wußte, ist zum Kommandan-
ten eines in Bosnien kämpfenden Regimentes ernannt
worden.

Der Herr Oberst verläßt gewiß zum allgemeinen
Bedauern unsere Stadt. Möge das Geschick ihn die
Gefahren glücklich überstehen lassen, und nach den Tagen
der Mühen und heißen Kämpfe unverehrt in unsere
Mitte zurückführen!

Ein Wohlthätigkeits-Gartenfest. Für die künf-
tige Woche ist ein Abendfest im Hölzchen Garten zum
Vortheile der Mistolzer Ueberchwemmten in Aussicht
genommen. Dasselbe dürfte von morgen — Sonntag
— über eine Woche stattfinden und wird das Nähere im
Plakatwege angezeigt werden.

Dilettantenvorstellung in Soóvár. Heute Sam-
stag, den 14. September, findet im Soóváter Theater
eine Dilettantenvorstellung statt, deren Reinertragniß
zur Hälfte der Unterstützung der Mistolzer Ueber-
schwemmten, zur Hälfte aber der dortigen Feuerwehr-
kassa wird zugeführt werden.

Zur Ausführung gelangen bei dieser Gelegenheit
die beiden einaktigen Lustspiele: „Der Kassa Schlüssel“
von Roderich Benedir, und „A kék szoba“ von Árpád
Beresik.

In Anbetracht dessen, daß es sich um einen
wohlthätigen Zweck handelt und andererseits ein ge-
nußreicher Abend in Aussicht steht, ist kaum daran zu
zweifeln, daß die Vorstellung eine sehr besuchte sein wird.

Für die Verwundeten in Bosnien hat Frau
Kzientzky im städtischen Notariate ein Packet Charpie
deponirt, welches weiter befördert wurde.

Unser Honvéd-Bataillon, welches gegenwärtig an
den Herbstmanövern in Kaschau theilnimmt, soll — wie
wir vernehmen — am 19. d. M. hier eintreffen.

Bei Gelegenheit der Komitats-Congregation,
welche am 12. d. M. stattfand, wurde auf Anregung
des „Cperieser Ezéchényi-kör“, welcher sich auch die
Stadtrepräsentanz angeschlossen, der Beschluss gefaßt,
die ungarische historische Gesellschaft, die heuer in Kaschau
tagte, für das künftige Jahr in unser Komitat, be-
ziehungsweise nach Cperies einzuladen.

Die hohe kulturelle Bedeutung dieses einmüthig
gefassten Beschlusses dürfte wohl kaum jemand verken-
nen und würde es jedenfalls unserem Komitate und der
Stadt zur Ehre gereichen, falls die historische Gesellschaft
die Einladung annehmen und uns die Auszeichnung zu
Theil würde, die Heroen der vaterländischen Wissenschaft
in unserer Mitte bewillkommen zu können.

Thierärzte werden gesucht. In Folge der neu-
erlichen Mobilisirung ist ein Bedarf von Thierärzten,
respektive Kurtschmieden eingetreten und hat das Handels-
ministerium die Arrondirungen verständig, in ihren
Kreisen für den Eintritt des betreffenden thierärztlichen
Personals zu wirken. Die Thierärzte erhalten 10 fl., die
Kurtschmiede 4 fl. Tagesdiäten.

Stimmen aus dem Publikum.

Bescheidene Frage eines Aktionärs an das Direktorium der
Czeméther Bade-Aktien-Gesellschaft.

Was ist die Ursache, daß die Statuten dem k.
Gerichte zur Bestätigung bis jetzt noch nicht vorge-
legt worden sind — da die Gesellschaft noch im Monate
November 1876 sich konstituirte hat?

Warum hat das Direktorium, nachdem es am
20. Aug. l. J. durch die General-Versammlung der
Aktionäre mit dem sofortigen Baue zweier Wohn-
häuser betraut wurde, die schöne Zeit vom 20. August
bis nun unbenützt gelassen?

Warum wird die Einzahlung der Aktien so lässig
betrieben, daß mehrere Aktionäre noch bis heute, folg-
lich nach einem Jahr mit der Einzahlung der ersten
Rate rückständig sind?

Ich würde mich sehr gerne zufrieden geben, wenn
die geehrte Direktion diese drei Fragen gründlich und
stichhältig beantworten und meine Besorgnisse beheben
könnte.

Cperies am 12. September 1878.

Ein Aktionär.

Landwirthschaftliche Ausstellung in Jglo.

Am 23. September 1878 veranstaltet der Zipser
landwirthschaftliche Verein in der Stadt Jglo eine all-
gemeine landwirthschaftliche Ausstellung gleichzeitig mit
der eben dort abzuhaltenden Vertheilung der Staats-
preise für Pferde-Zucht.

Die Ausstellung wird in den Localitäten der k.
u. Flachsberbeitungs-Anstalt und Musterwirthschaft ab-
gehalten und von 9 Uhr Früh bis 5 Uhr Abends offen
stehen. Eintrittspreis bis 12 Uhr 20 kr., von 12 Uhr
ab 10 kr.

Diese landwirthschaftliche Ausstellung umfaßt:

I. Alle landwirthschaftlichen Hausthiere, mit Aus-
nahme von Pferden, welche bei dieser Gelegenheit ab-
gefordert ausgestellt und prämiirt werden. — Prämiirt
werden nur in Zipfen gezogene Thiere.

II. Bienen und Zuckergeräthe.

III. Allerlei Feldprodukte.

IV. Garten-Producte.

V. Landwirthschaftliche Geräthe und Maschinen,
die in Zipfen verfertigt wurden.

VI. Producte der landwirthschaftlichen Industrie.

Mit dem Arrangement der Ausstellung wurde
der Jgloer landwirthschaftliche Casino-Verein betraut.
Die Ausstellungs-Gegenstände sind am 22. September
dem Arrangirungs-Comitée oder direct dem Herrn F.
Hajszinsky Director der Flachsberbeitungs-Anstalt u.
am Ausstellungsplatze zu übergeben.

Es wird gebeten die auszustellenden Thiere,
Maschinen und größere Geräthe, bis zum 10. September
beim „Landwirthschaftlichen Casino in Jglo“ anzumelden.
Für die angemeldeten Thiere und Maschinen werden
Plätze reservirt, während die Unangemeldeten sich mit
den etwa zurückbleibenden Plätzen begnügen müssen.

Zu Prämien haben das h. k. ung. Ministerium
für Ackerbau, Handel und Industrie 250 fl., der Zipser
landwirthschaftliche Verein 100 Gulden, der Jgloer
landw. C. Verein 15 fl., Herr August Kaltstein 5 fl.,
Herr S. Samuely 3 fl. und Herr Jakob Szabó 3
Silbergulden gespendet.

Die nachstehenden Preise werden durch die aus-
zustellenden Preisrichter zugesprochen, und Mittags um
1 Uhr am Ausstellungsplatze feierlich übergeben werden.
Die Preise sind folgende:

Staatspreise.

I. Für Hornvieh:

A. Für Zuchstiere. Ohne Unterschied der Race,
aber in Zipfen gezogen.
50 fl. Staatspreis in 3 Prämien à 25, 15 und
10 Gulden.

B. Für Kühe in Zipfen gezogen, ohne Unterschied
der Race.
50 fl. Staatspreis in 3 Prämien à 25, 15 und
10 fl.

C. Für Jungvieh:
a) für Kalbinnen (über ein Jahr alt) 20 fl.
Staatspreis in 3 Prämien à 10, 6 und 4 fl.;
b) für einjährige Stiere 15 fl. Staatspreis in
2 Prämien à 10 und 5 fl.;
c) für's schönste Kalb unter einem Jahr 1 Staats-
preis von 5 fl.

D. Für 1 Paar Ochsen die von einem Klein-
wirth aufgezogen wurden 1 Staatspreis von 10 fl.

II. Für Schaaf (Zipser Zucht):

24 fl. Staatspreis in 3 Prämien à 10, und 6 fl.

III. Für Borstenvieh:

a) Zuchtschweine 13 fl. Staatspreis in 3 Prämien
à 6, 4 und 3 fl.;
b) ausgezeichnete Ferkel. 7 fl. Staatspreis in 2
Prämien à 4 und 3 fl.

IV. Für Geflügel:

15 fl. Staatspreis. 5 Prämien à 2 fl. und 5
Prämien à 1 fl.

V. Für Bienen und Zuckergeräthe:

a) für bevölkerte Zuchtschiffe. 13 fl. Staatspreis,
und zwar: 5 fl. für einen Stock mit Mobilbau —
5 fl. für einen Stock mit festem Bau und 3 fl. für
einen Stock ohne Berücksichtigung der Bauart;
b) für leere Bienenwohnungen 11 fl. in 3 Staats-
preisen, und zwar: 5 fl. für eine Bienenwohnung mit

Mobielbau, 3 fl. für eine Bienenwohnung für festen Bau, und 3 fl. für einen zweckmäßigen Bienenstock von welcher immer Bauart;

c) für Zuckerproducte (Honig, Wachs) 7 fl. Staatspreis in 3 Prämien à 3, 2 und 2 fl.

d) für Zuckergeräthe, 7 fl. Staatspreis in 4 Prämien à 3, 2, 1 und 1 fl.;

e) für Producte der Zuckerwirthschaftlichen Industrie. 3 fl. Staatspreis in 2 Prämien à 2 fl. und 1 fl.

Bereins- und Privatpreise.

VI. Für Feldproducte:

Die Producte müssen der 1878-er Ernte entnommen und wenigstens in einem Quantum von 10 Eitern ausgestellt werden.

a) für Getreidearten. 16 fl. Vereinspreis in 4 Prämien à 3 fl. und 2 Prämien à 2 fl.;

b) für Hülsenfrüchte. 13 fl. Vereinspreis in 3 Prämien à 3 fl. und 2 Prämien à 2 fl.;

c) für Gelpinst und Delppflanzen. 5 fl. Preis des Herrn A. Kallstein in 2 Prämien à 3 und 2 fl.;

d) für Kartoffel. 15 fl. Preis des Jgloer landw. Castinos in 5 Prämien à 5, 4, 3, 2 und 1 fl.;

e) für Futterrüben. 4 fl. Vereinspreis in 3 Prämien à 2, 1 und 1 fl.

VII. Für Gartenproducte:

19 fl. Vereinspreis in 5 Prämien à 2 fl. und 9 Prämien à 1 fl.

VIII. Für landwirthschaftliche Geräthe die in Zipfen verfertigt wurden:

34 fl. Vereinspreis in Prämien à 10, 8, 6, 4, 3, 2 und 1 fl.

IX. Für Producte landwirthschaftlicher Industrie:

20 fl. und zwar:

a) für Ausgearbeiteten Flach 2 und 1 fl. Präm. von Herrn J. Samuely,

b) für Leinwand 2 und 1 fl. Präm. von Herrn S. Kabry,

c) für Butter 2 und 1 fl. Vereinsprämien,

d) für Brinse 2 " 1 " "

e) für Bier 2 " 1 " "

f) für Spiritus 2 " 1 " "

g) für Brode 2 " 1 " "

Alle Prämien unter 5 fl. sind in Silber zu verstehen.

Der Preisrichter-Comission wird es frei stehen die Prämien nach bestem Ermessen zu vertheilen, so wie auch solche Prämien die wegen Mangel an Ausstellungsobjecten nicht vertheilbar wären, zur entsprechenden Prämierung anderer Thiere oder Gegenstände zu benutzen.

Schließlich sei noch erwähnt, das bei Gelegenheit der Ausstellung von Seite des landw. Vereines versteigert werden wird.

1. Eine Scholische Kartoffelaushebemaschine (Kostenpreis war 113 fl)

2. Ein Fehér'scher Kartoffelaushebepflug (Kostenpreis 40 fl.)

3. Ein Amerikanischer Pferderechen (Kostenpreis 120 fl.)

Außerdem werden auch Private, Zuchtthiere und Geräthe zum Verkauf stellen.

Vom Kriegschauplatz.

Die Angehörigen des Lieutenant S. K. eines Eperjeser Kindes, der gegenwärtig bei Doboj in Bosnien steht, erhielten dieser Tage von demselben einen Brief, welchem wir, mit Ausschluß der durch die Tagespresse bekannten Gefechtsbeschreibungen, folgende interessante Stellen entnehmen, welche das Leben unserer Soldaten in Bosnien veranschaulichen.

Unsere Offiziers-Diener-Taschen, 2 eigene Lagerdecken und eine Trommel als Schreibstisch sind die ganzen Einrichtungsstücke unserer Behausung. Jetzt geht es uns im Verhältnis zu Uzla sehr gut. Dort nährten wir uns oft mehrere Tage mit gebratenem Kukuruz und Birnen, hier bereite ich täglich in der Früh meinen weißen Kaffee.

Einen kleinen Unfall will ich nicht unerwähnt lassen, welcher am selben Tage vorgefallen war und der zu unserer Belustigung viel beigetragen hatte. Wir hatten uns Alle zum Mittagessen versammelt, die Suppe soll aufgetragen, als mein Burtsche daher kommt und in desperatem Tone mir anzeigt, daß eine feindliche Kugel in unseren türkischen Suppenteller eingeschlagen und ehe er es wahr nahm unsere delikate Suppe hinaus geronnen war. Der Suppenreis war zum Glück in dem hängenden Kessell gerettet, welcher dann ohne Suppe auch recht gemundet hat. Am selben Tage schlug eine Kugel in den zusammengelegten Mantel eines Artillerie-Offiziers, welchen wir sodann öffneten und nicht weniger, als 12 Löcher von bedeutender Dimension fanden.

Die Zeit vergeht. Seit 6 Wochen leben wir unter Gottes freiem Himmel; haben seit dieser Zeit kein Bett gesehen und können uns nicht einmal mehr eine Vorstellung machen wie ein Weib aussieht; die türkischen Frauen sitzen verschlossen in ihren Harems, die wenigen serbischen sind wild und verstecken sich in Wälder, so daß wir wirklich seit 6 Wochen kein Frauenzimmer zu Gesichte bekommen haben. Der Nachschub kann unter diesen Verhältnissen recht gut ausfallen, nämlich bei uns in Bosnien.

Den ganzen Rückzug von Uzla mußten wir uns mit vielem Blute erkämpfen. In jeder Schlucht, in jedem Orte und in jedem Desfilé empfangen uns hunderte von Flintenschüssen, daß man oft nicht recht

wußte, von welcher Seite der Angriff kommt. In Gracanica schossen die Bewohner aus den Thüren und Fenstern. Selbst Weiber und Kinder theilnahmen an dem Kampfe, so daß unsere Truppen mit Todesverachtung die Thore der Häuser einrennen mußten und Alles was ihnen in den Weg kam niedermachten. Viele Häuser wurden von uns angezündet, die mit Mann und Maus verbrannten. Es waren Momente, die Schauder erregten und die ich hier gar nicht anführen will.

Ein gewisser Major Earlay des 78. Regiments war gleich am ersten Tage in Doboy gefallen; seinen Leichnam fanden wir im Walde gänzlich entkleidet mit abgehacktem Kopfe.

Landwirthschaftliches.

Obstbaumpflanzungen an Straßen und Wegen.

(Schluß.)

Die Obstarten, welche sich zur Anpflanzung an Straßen und Wegen eignen, sind von Kernobst vor Allem solche, die mehr einen aufwärts strebenden Kronenbau haben. Von den Birnen sind in gutem Boden und warmer geschützter Lage die edleren Tafelforten, in höheren rauheren Lagen, auf einem den Stürmen ausgelegten Standort mehr die härteren Mostbirnen zu wählen. Vorherrschend ist der Birnbaum zur Bepflanzung der Straßen zu wählen, wo der Baum auf den Straßenkörper selbst zu stehen kommt und die Straße oder der Weg keine besondere Breite hat.

Bei Straßen mit bedeutender Breite und wo die Baumreihen auf die neben der Straße sich hinziehenden Raine, Felder oder Wiesen zu stehen kommen, kann der Apfelbaum in Sorten, deren Krone sich nicht zu sehr ausbreitet und keine herabhängenden Aeste bildet, zur Anpflanzung gewählt werden.

In tief liegenden feuchten Lagen, also wo Straßen und Wege durch Thäler oder Wiesen- und Weidestrecken führen, wird sich die Pflanzung von Zwetschken empfehlen.

Dagegen eignet sich der Kirschbaum zur Bepflanzung von hohen Straßenzügen, Bergstraßen und Straßen in etwas rauher Lage.

In seltenen Fällen und nur bei sehr breiten Straßen und warmen, dem Gedeihen des Baumes entsprechenden Standorte wird der Nußbaum angepflanzt werden können, wo derselbe aber dann immer neben der Straße an den Rainen, in einer Entfernung von 3 Meter vom Straßenrande zu stehen kommen muß, sowie nur eine Seite der Straße (Sonnenseite) damit bepflanzt werden darf.

Der Standort der Obstbäume an Straßen und Wegen kann entweder an den längs der Straße hinziehenden Rainen, Feldern und Wiesen oder auf dem Straßenkörper selbst, und zwar am Rande desselben, sich befinden.

Die Obstbäume neben der Straße zu pflanzen wird nur dort angezeigt sein, wo neben der Straße Grasraine sich befinden, während das Pflanzen der Baumreihen auf die an die Straße grenzenden Felder und Wiesen sich nicht empfiehlt, indem die Bäume dann durch die Bearbeitung der Grundstücke, das Umkehren der Zugthiere mit den Ackerwerkzeugen meist vielen Beschädigungen ausgesetzt sind und, falls nicht der Grundbesitzer selbst Gefallen an der Baumpflanzung findet, die Bäume keine lange Dauer haben und bald zu Grunde gehen.

Bei den Pflanzungen der Obstbaumreihen an den Rainen längs der Straßen muß darauf gesehen werden, daß die Raine möglichst in der gleichen Höhe der Straße laufen, bedeutend tiefer liegende Stellen erhöht und in möglichst gleiche Höhe mit dem Straßenkörper gebracht werden, damit einzelne Bäume in der Reihe nicht zu tief zu stehen kommen, was nicht nur für das Auge einen unschönen Anblick gewährt, sondern da die Kronen der Bäume dadurch zu nieder zu stehen kommen und mit ihren Aesten in die Straße hineinragen, der Verkehr geföhrt als auch die Aeste der Bäume selbst beschädigt werden.

In den meisten Fällen und bei gewöhnlicher Straßenbreite wird es sich aber empfehlen, die Obstbäume, auf die Straße selbst, und zwar auf den Straßenrand 40—50 Ctm. einwärts der Straße zu pflanzen, wodurch die Bäume den ihrem Zwecke geeigneten Standort erhalten und Beschädigungen durch die Ackerwerkzeuge, wie dies bei Baumreihen auf Feldern neben der Straße der Fall ist, nicht ausgesetzt sind. Beschädigungen der Bäume durch Anfahren von Wagen kommen, wenn man die Bäume in den ersten Jahren durch einen starken Baumpfahl schützt und die geeignete Entfernung der Bäume von einander, sowie eine zweckentsprechende Pflanzungsart vornimmt, weniger vor.

Nach meinen Erfahrungen sind Obst- sowie Wildbaumpflanzungen, welche auf den Straßen selbst ausgeführt wurden, viel besser gediehen und weniger beschädigt worden, als Baumpflanzungen, welche an den Rainen und insbesondere auf den neben der Straße befindlichen Gründen ausgelegt waren; von letzteren sind durchschnittlich 50 Proc. durch Beschädigung der Ackerwerkzeuge zu Grunde gegangen.

Bei sehr schmalen Straßen und Feldwegen wird es sich immer empfehlen, nur eine Seite der Wege, und zwar die Wetterseite mit Bäumen zu bepflanzen, dafür aber die Bäume etwas näher, 6—8 Meter (18—23'), zu setzen. An Straßen, welche an Berglehnen oder am Fuße von Hügeln führen, kann man die Bäume an der die Straße gegen die Berglehne zu begrenzenden hohen Böschung anpflanzen.

„Pratt. Landw.“

Nur gegen die wirklich guten Artikel macht sich die Konkurrenz geltend. Die Gypor'schen Theerkapseln, welche von so ausgezeichnete Wirksamkeit in Erkältungskfällen, bei Katarrhen sowie gegen Bronchitis und Lungenentzündung sind, haben zahlreiche Nachahmungen hervorgerufen. Herr Gypor kann nur für diejenigen Flacons eine Garantie leisten, welche mit seiner Unterschrift in dreifarbigem Drucke versehen sind.

Depot in: allen Apotheken, Generalvertrieb von Deutschland und Oesterreich-Ungarn **Gmain & Comp.** Frankfurt a. M.

Fruchtpreise vom 13. September 1878.

Woggen per 100 Kilogr.	fl.	6.—	6.50
Weizen "	100 "	8.—	9.—
Gerste "	100 "	5.75	6.50
Hafer "	100 "	4.—	4.75
Rais "	100 "	—	—
Erbfen "	100 "	6.50	7.50
Linien "	100 "	6.50	9.—
Psolen "	100 "	—	—
Erdäpfel "	100 "	—	—

Die in **Ofen** am 7. September gehobene Zahlen:

65, 47, 20, 66, 51.

Die nächste Ziehung ist am 22. September 1878.

Die in **Prag** am 11. Septemb. gehobenen Zahlen:

88, 53, 52, 33, 66.

Die nächste Ziehung ist am 25. September 1878

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadó-tulajdonos: **Az Eperjesi Bankegylet.**

Hirdetmény.

Eperjes sz. kir. város tanácsa részéről ezennel közhirrre tétetik, hogy

1. a föutcai 203-ik számú házban lévő szatócsboltok s mézszárszékeknek f. é. novemberhó elsejétől számitandó egy évre,

2. a városháza alatti pincék, raktárak, mézszárszékek, valamint a „Korona“ cégü épületben lévő mézszárszék f. é. novemberhó elsejétől számitandó három évre leendő bérbeadására vonatkozó nyilvános árverések f. é. septemberhó 17-én, továbbá:

3. a városi alsó malomnak f. é. novemberhó elsejétől számitandó 3, esetleg 6 évre,

4. a „három rózsá“ címü épület földszinti helyiségei f. é. novemberhó elsejétől számitandó 3 évre,

5. a városi súlymérő f. é. novemberhó elsejétől számitandó 3 évre leendő bérbeadására vonatkozó nyilvános árverések f. é. septemberhó 18-ik napján, s végre

6. a városi lovak szükségletére való szalma és zab egy évi szolgáltatására vonatkozó nyilvános árlejtések f. é. septemberhó 19-ik napján, mindenkor d. e. 10 órakor a városi tanácsteremben fognak megtartatni.

Erről a vállalkozók oly megjegyzéssel értesitetnek, hogy az árverési illetőleg árlejtési feltételek a városi számvevői hivatalnál megtekinthetők, s hogy az árverés megkezdéséig zárt írásbeli s 10% bánatpénzzel ellátott ajánlatok is elfogadtatnak.

Eperjes város tanácsa 1878. évi septemberhó 3-án.

Kyss Géza,

152 2—2

jegyző.

Im Hause Nr. 12
Hauptgasse, ist vom 1. Oktober eine größere Wohnung zu vergeben. 156

Regalien-Verpachtung.

Die Wirthschaftshäuser sammt dem ausschließlichen Schankrechte in den Gemeinden **Habzsán** und **Jánocska**, sind vom 1. Jänner 1879 an, auf 3 und eventuell auch auf 6 Jahre zu verpachten. — Auskunft ertheilt

Dr. Gyula Schmidt,

154 1—3

Advokat in Eperies.

Lokal-Veränderung

des

Julius Napravszky

Tapazierer in Eperies

bisher Ungargasse Nr. 235, befindet sich seit 1. September 1878, auf der

Hauptgasse Nr. 319,

153

vis-à-vis dem schwarzen Adler.

Das zu Eperies auf der Hauptgasse gelegene, auf 13520 fl. ö. W. geschätzte

Haus

1—2

Nr. 325 wird bei der am 23. September, eventuell am 25. Oktober a. c. abzuhaltenden Licitation verkauft. Badium 10%.

Szerke
Ide intézend

Eperjesi B
Ide intézend

EPE

tár

Ege
Fél
Neg

Az e
egylet kö
Vidé
utalvány

Epe

Gyak

sajnos té
korát élő
nek indul

szesitjük
saját jól
nánk tölt

tolni külö
miszerint

vegyük.
sajátunkat
szününk

iránt s m
idegennek.

Sok
áldozatává
ha a job

ezen nemz
vállalat h

Muta
gyártás pé
már hany

A k
ennélfogva
intézett a

dekében,
közlünk,
megszivel

A k
„Te
Mag

kevés kiv
tokat inte
vámterüle

Ezen
és hazafia
hatóságok

böven ér
repről, m
tria ipar

Ezen
zettek a

Az
engedve
befolyásá

ország k
terén.

Cél
a megkö
dalait a
tegetné.

Bev
számolnu
gazdasági
tiz hossz

A

Mobielbau, 3 fl. für eine Bienenwohnung für festen Bau, und 3 fl. für einen zweckmäßigen Bienenstock von welcher immer Bauart;

c) für Zuckerproducte (Honig, Wachs) 7 fl. Staatspreis in 3 Prämien à 3, 2 und 2 fl.

d) für Zuckergeräthe, 7 fl. Staatspreis in 4 Prämien à 3, 2, 1 und 1 fl.;

e) für Producte der Zuckerwirthschaftlichen Industrie. 3 fl. Staatspreis in 2 Prämien à 2 fl. und 1 fl.

Bereins- und Privatpreise.

VI. Für Feldproducte:

Die Producte müssen der 1878-er Ernte entnommen und wenigstens in einem Quantum von 10 Ethern ausgestellt werden.

a) für Getreidearten. 16 fl. Vereinspreis in 4 Prämien à 3 fl. und 2 Prämien à 2 fl.;

b) für Hülsenfrüchte. 13 fl. Vereinspreis in 3 Prämien à 3 fl. und 2 Prämien à 2 fl.;

c) für Gelpinst und Delppflanzen. 5 fl. Preis des Herrn A. Kallstein in 2 Prämien à 3 und 2 fl.;

d) für Kartoffel. 15 fl. Preis des Hlober landw. Casinos in 5 Prämien à 5, 4, 3, 2 und 1 fl.;

e) für Futterrüben. 4 fl. Vereinspreis in 3 Prämien à 2, 1 und 1 fl.

VII. Für Gartenproducte:

19 fl. Vereinspreis in 5 Prämien à 2 fl. und 9 Prämien à 1 fl.

VIII. Für landwirthschaftliche Geräthe die in Zipfen verfertigt wurden:

34 fl. Vereinspreis in Prämien à 10, 8, 6, 4, 3, 2 und 1 fl.

IX. Für Producte landwirthschaftlicher Industrie: 20 fl. und zwar:

a) für Ausgearbeiteten Flach 2 und 1 fl. Präm. von Herrn J. Samuely,

b) für Leinwand 2 und 1 fl. Präm. von Herrn S. Jábry,

c) für Butter 2 und 1 fl. Vereinsprämien,

d) für Brinje 2 " 1 " "

e) für Bier 2 " 1 " "

f) für Spiritus 2 " 1 " "

g) für Brode 2 " 1 " "

Alle Prämien unter 5 fl. sind in Silber zu verstehen.

Der Preisrichter-Commission wird es frei stehen die Prämien nach bestem Ermessen zu vertheilen, so wie auch solche Prämien die wegen Mangel an Ausstellungsobjecten nicht vertheilbar wären, zur entsprechenden Prämierung anderer Thiere oder Gegenstände zu benutzen.

Schließlich sei noch erwähnt, das bei Gelegenheit der Ausstellung von Seite des landw. Vereines versteigert werden wird.

1. Eine Scholz'sche Kartoffelaushebemaschine (Kostenpreis war 113 fl)

2. Ein Fehér'scher Kartoffelaushebepflug (Kostenpreis 40 fl.)

3. Ein Amerikanischer Pferderechen (Kostenpreis 120 fl.)

Außerdem werden auch Private, Zuchtthiere und Geräthe zum Verkauf stellen.

Vom Kriegschauplatz.

Die Angehörigen des Lieutenants S. K. eines Eperjeser Kindes, der gegenwärtig bei Doboj in Bosnien steht, erhielten dieser Tage von demselben einen Brief, welchem wir, mit Ausschluß der durch die Tagespresse bekannten Gefechtsbeschreibungen, folgende interessante Stellen entnehmen, welche das Leben unserer Soldaten in Bosnien veranschaulichen.

Unsere Offiziers-Diener-Taschen, 2 eigene Lagerdecken und eine Trommel als Schreibtiisch sind die ganzen Einrichtungstücke unserer Behausung. Jetzt geht es uns im Verhältnis zu Uzla sehr gut. Dort nährten wir uns oft mehrere Tage mit gebratenem Kuturuz und Birnen, hier bereite ich täglich in der Früh meinen weißen Kaffee.

Einen kleinen Unfall will ich nicht unerwähnt lassen, welcher am selben Tage vorgefallen war und der zu unserer Belustigung viel beigetragen hatte. Wir hatten uns Alle zum Mittagessen versammelt, die Suppe soll aufgetragen, als mein Burtsche daher kommt und in desperatem Tone mir anzeigt, das eine feindliche Kugel in unseren türkischen Suppentessel eingeschlagen und ehe er es wahr nahm unsere delikate Suppe hinaus geronnen war. Der Suppenreis war zum Glück in dem hängenden Kessell gerettet, welcher dann ohne Suppe auch recht gemundet hat. Am selben Tage schlug eine Kugel in den zusammengelegten Mantel eines Artillerie-Offiziers, welchen wir sodann öffneten und nicht weniger, als 12 Löcher von bedeutender Dimension fanden.

Die Zeit vergeht. Seit 6 Wochen leben wir unter Gottes freiem Himmel; haben seit dieser Zeit kein Bett gesehen und können uns nicht einmal mehr eine Vorstellung machen wie ein Weib aussieht; die türkischen Frauen sitzen verschlossen in ihren Harems, die wenigen serbischen sind wild und verstecken sich in Wälder, so das wir wirklich seit 6 Wochen kein Frauenzimmer zu Gesichte bekommen haben. Der Nachtag kann unter diesen Verhältnissen recht gut ausfallen, nämlich bei uns in Bosnien.

Den ganzen Rückzug von Uzla mußten wir uns mit vielem Blute erkämpfen. In jeder Schlucht, in jedem Orte und in jedem Defilé empfangen uns hunderte von Flintenschüssen, das man oft nicht recht

wußte, von welcher Seite der Angriff kommt. In Gracanica schossen die Bewohner aus den Thüren und Fenstern. Selbst Weiber und Kinder theilnahmen an dem Kampfe, so das unsere Truppen mit Todesverachtung die Thore der Häuser einrennen mußten und Alles was ihnen in den Weg kam niedermachten. Viele Häuser wurden von uns angezündet, die mit Mann und Maus verbrannten. Es waren Momente, die Schauder erregten und die ich hier gar nicht anführen will.

Ein gewisser Major Earlay des 78. Regiments war gleich am ersten Tage in Doboy gefallen; seinen Leichnam fanden wir im Walde gänzlich entkleidet mit abgehacktem Kopfe.

Landwirthschaftliches.

Obstbaumpflanzungen an Straßen und Wegen.

(Schluß.)

Die Obstarten, welche sich zur Anpflanzung an Straßen und Wegen eignen, sind von Kernobst vor Allem solche, die mehr einen aufwärts strebenden Kronenbau haben. Von den Birnen sind in gutem Boden und warmer geschützter Lage die edleren Tafelforten, in höheren rauheren Lagen, auf einem den Stürmen ausgelegten Standort mehr die härteren Mostbirnen zu wählen. Vorherrschend ist der Birnbaum zur Bepflanzung der Straßen zu wählen, wo der Baum auf den Straßkörper selbst zu stehen kommen und die Straße oder der Weg keine besondere Breite hat.

Bei Straßen mit bedeutender Breite und wo die Baumreihen auf die neben der Straße sich hinziehenden Raine, Felder oder Wiesen zu stehen kommen, kann der Apfelbaum in Sorten, deren Krone sich nicht zu sehr ausbreitet und keine herabhängenden Aeste bildet, zur Anpflanzung gewählt werden.

In tief liegenden feuchten Lagen, also wo Straßen und Wege durch Thäler oder Wiesen- und Weidflächen führen, wird sich die Pflanzung von Zwetschken empfehlen.

Dagegen eignet sich der Kirschbaum zur Bepflanzung von hohen Straßenzügen, Bergstraßen und Straßen in etwas rauher Lage.

In seltenen Fällen und nur bei sehr breiten Straßen und warmen, dem Gedeihen des Baumes entsprechenden Standorte wird der Nußbaum angepflanzt werden können, wo derselbe aber dann immer neben der Straße an den Rainen, in einer Entfernung von 3 Meter vom Straßentande zu stehen kommen muß, sowie nur eine Seite der Straße (Sonnenseite) damit bepflanzt werden darf.

Der Standort der Obstbäume an Straßen und Wegen kann entweder an den längs der Straße hinziehenden Rainen, Feldern und Wiesen oder auf dem Straßkörper selbst, und zwar am Rande desselben, sich befinden.

Die Obstbäume neben der Straße zu pflanzen wird nur dort angezeigt sein, wo neben der Straße Grasraine sich befinden, während das Pflanzen der Baumreihen auf die an die Straße grenzenden Felder und Wiesen sich nicht empfiehlt, indem die Bäume dann durch die Bearbeitung der Grundstücke, das Umkehren der Zugthiere mit den Ackerwerkzeugen meist vielen Beschädigungen ausgesetzt sind und, falls nicht der Grundbesitzer selbst Gefallen an der Baumpflanzung findet, die Bäume keine lange Dauer haben und bald zu Grunde gehen.

Bei den Pflanzungen der Obstbaumreihen an den Rainen längs der Straßen muß darauf gesehen werden, das die Raine möglichst in der gleichen Höhe der Straße laufen, bedeutend tiefer liegende Stellen erhöht und in möglichst gleiche Höhe mit dem Straßkörper gebracht werden, damit einzelne Bäume in der Reihe nicht zu tief zu stehen kommen, was nicht nur für das Auge einen un schönen Anblick gewährt, sondern da die Kronen der Bäume dadurch zu nieder zu stehen kommen und mit ihren Aesten in die Straße hineinragen, der Verkehr geföhrt als auch die Aeste der Bäume selbst beschädigt werden.

In den meisten Fällen und bei gewöhnlicher Straßenbreite wird es sich aber empfehlen, die Obstbäume, auf die Straße selbst, und zwar auf den Straßentrand 40—50 Ctm. einwärts der Straße zu pflanzen, wodurch die Bäume den ihrem Zwecke geeignetsten Standort erhalten und Beschädigungen durch die Ackerwerkzeuge, wie dies bei Baumreihen auf Feldern neben der Straße der Fall ist, nicht ausgesetzt sind. Beschädigungen der Bäume durch Anfahren von Wagen kommen, wenn man die Bäume in den ersten Jahren durch einen starken Baumfahl schützt und die geeignete Entfernung der Bäume von einander, sowie eine zweck entsprechende Pflanzungsart vornimmt, weniger vor.

Nach meinen Erfahrungen sind Obst- sowie Wildbaumpflanzungen, welche auf den Straßen selbst ausgeführt wurden, viel besser gediehen und weniger beschädigt worden, als Baumpflanzungen, welche an den Rainen und insbesondere auf den neben der Straße befindlichen Gründen ausgelegt waren; von letzteren sind durchschnittlich 50 Proc. durch Beschädigung der Ackerwerkzeuge zu Grunde gegangen.

Bei sehr schmalen Straßen und Feldwegen wird es sich immer empfehlen, nur eine Seite der Wege, und zwar die Wetterseite mit Bäumen zu bepflanzen, dafür aber die Bäume etwas näher, 6—8 Meter (18—23'), zu setzen. An Straßen, welche an Berglehnen oder am Fuße von Hügeln führen, kann man die Bäume an der die Straße gegen die Berglehne zu begrenzenden hohen Böschung anpflanzen.

„Pratt. Landw.“

Nur gegen die wirklich guten Artikel macht sich die Konkurrenz geltend. Die Guyot'schen Theerapfeln, welche von so ausgezeichnete Wirksamkeit in Erkältungskfällen, bei Katarrhen sowie gegen Bronchitis und Lungenentzündung sind, haben zahlreiche Nachahmungen hervorgerufen. Herr Guyot kann nur für diejenigen Flacone eine Garantie leisten, welche mit seiner Unterschrift in dreifarbigem Druck versehen sind.

Depot in: allen Apotheken, Generalverhandl von Deutschland und Oesterreich-Ungarn **Gmain & Comp.** Frankfurt a. M.

Fruchtpreise vom 13. September 1878.

Woggen per 100 Kilogr.	fl.	6.—	6.50
Weizen " 100 "	"	8.—	9.—
Gerste " 100 "	"	5.75	6.50
Hafer " 100 "	"	4.—	4.75
Mais " 100 "	"	—	—
Erbsen " 100 "	"	6.50	7.50
Linien " 100 "	"	6.50	9.—
Bohnen " 100 "	"	—	—
Erdäpfel " 100 "	"	—	—

Die in **Ofen** am 7. September gehobene Zahlen:

65, 47, 20, 66, 54.

Die nächste Ziehung ist am 22. September 1878.

Die in **Prag** am 11. Septemb. gehobenen Zahlen:

88, 53, 52, 33, 66.

Die nächste Ziehung ist am 25. September 1878

Felelős szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadó-tulajdonos: **Az Eperjesi Bankgyűlet.**

Hirdetmény.

Eperjes sz. kir. város tanácsa részéről ezennel közhirrre tétetik, hogy

1. a föutcai 203-ik számú házban lévő szatócsboltok s mézszárszékeknek f. é. novemberhó elsejétől számítandó egy évre,

2. a városháza alatti pincék, raktárak, mézszárszékek, valamint a „Korona“ cégű épületben lévő mézszárszék f. é. novemberhó elsejétől számítandó három évre leendő bérbeadására vonatkozó nyilvános árverések f. é. septemberhó 17-én, továbbá:

3. a városi alsó malomnak f. é. novemberhó elsejétől számítandó 3, esetleg 6 évre,

4. a „három rózsá“ című épület földszinti helyiségei f. é. novemberhó elsejétől számítandó 3 évre,

5. a városi súlymérő f. é. novemberhó elsejétől számítandó 3 évre leendő bérbeadására vonatkozó nyilvános árverések f. é. septemberhó 18-ik napján, s végre

6. a városi lovak szükségletére való szalma és zab egy évi szolgáltatására vonatkozó nyilvános árlejtések f. é. septemberhó 19-ik napján, mindenkor d. e. 10 órakor a városi tanácsteremben fognak megtartatni.

Erről a vállalkozók oly megjegyzéssel értesítettnek, hogy az árverési illetőleg árlejtési feltételek a városi számvevői hivatalnál megtekinthetők, s hogy az árverés megkezdéséig zárt írásbeli s 10% bánatpénzzel ellátott ajánlatok is elfogadtatniak.

Eperjes város tanácsa 1878. évi septemberhó 3-án.

Kyss Géza,
jegyző.

Im Hause Nr. 12
Hauptgasse, ist vom 1. Oktober eine größere Wohnung zu vergeben. 156

Regalien-Verpachtung.

Die Wirthschaftshäuser sammt dem ausschließlichen Schankrechte in den Gemeinden **Habzsán** und **Jánocska**, sind vom 1. Jänner 1879 an, auf 3 und eventuell auch auf 6 Jahre zu verpachten. — Auskunft ertheilt

Dr. Gyula Schmidt,
Advokat in Eperies.

Lokal-Veränderung

Julius Napravszky
Tapazierer in Eperies

bisher Ungargasse Nr. 235, befindet sich seit 1. September 1878, auf der **Hauptgasse Nr. 319,**
153 vis-à-vis dem schwarzen Adler.

Das zu Eperies auf der Hauptgasse gelegene, auf 13520 fl. ö. W. geschätzte

Haus

135 **Nr. 325** wird bei der am 23. September, eventuell am 25. Oktober a. c. abzuhaltenden Licitation verkauft. Badium 10%.

Szerke
Ide intézend

Eperjesi B
Ide intézend

EPE

tár

Eg

Fél

Neg

Az e

egylet kö

Vid

utalvány

Epe

Gyak

sajnos tér

korát élő

nek indul

szesitjük

saját jól

nánk tölt

tolni külö

miszerint

vegyük.

sajátunkat

szününk

íránt s m

idegennek.

Sok

áldozatává

ha a job

ezen nemz

vállalat h

Muta

gyártás pé

már hany

A k

ennélfogva

intézett a

dekében,

közlünk,

megszivel

A k

„Te

Mag

kevés kiv

tokat inte

vámterüle

Ezen

és hazafia

hatóságok

böven ér

repről, m

tria ipará

Ezen

zettek a

Az

engedve

befolyásá

ország k

terén.

Cél

a megkö

dalait a

tegetné.

Bev

számolnu

gazdasági

tiz hossz

A